



KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 28.4.2006
KOM(2006)185 v konečném znění

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

**týkající se postoje, který má Společenství v rámci Rady ministrů AKT–ES přijmout
ohledně rozhodnutí o přerozdělení části rezervy finančních prostředků devátého
Evropského rozvojového fondu (ERF) určených na dlouhodobý rozvoj**

(předložený Komisí)

ODŮVODNĚNÍ

Evropské společenství se aktivně podílí na přípravě a provádění nových iniciativ určených k podpoře rozvojových zemí. Iniciativy ve prospěch zemí AKT významně přispívají ke snižování chudoby, což je hlavním cílem partnerské dohody mezi zeměmi AKT a ES, podepsané dne 23. června 2000 v Cotonou, i politiky Společenství v oblasti rozvoje.

Od původního plánování finančních prostředků na regionální rozvoj 9. ERF se objevily nové iniciativy, které reagují na specifické potřeby vzniklé jak v rámci stávajících priorit zemí AKT, tak priorit stanovených ze strany EU v rámci rozvojové politiky, zejména v rámci spolupráce mezi zeměmi AKT, kterou využívá většina zemí AKT nebo všechny tyto země.

Ukázalo se, že částka, která byla původně vyčleněna na spolupráci mezi zeměmi AKT v rámci 9. ERF (300 milionů EUR), je příliš nízká, aby pokryla všechny tyto nové iniciativy. Pokud byla částka rezervy vyčleněné na regionální spolupráci jednou vyčerpána a navíc s ohledem na pravidelné transfery z předcházejících fondů (6., 7. a 8. ERF), musela se rezerva finančních prostředků 9. ERF určená na dlouhodobý rozvoj několikrát mobilizovat tak, aby bylo možné zvýšit položku dotací určenou státům AKT, které v současné době představují 2 573 milionů EUR (včetně podmíněné částky ve výši 1 miliardy EUR, která původně představovala celkovou rezervu 9. ERF).

Tato částka je přesně určena a v současné době již není k dispozici žádná regionální rezerva nebo rezerva v rámci států AKT určená k financování nových iniciativ.

Za těchto podmínek a v souladu s bodem 8 přílohy I – Finanční protokol partnerské dohody AKT–ES, může Rada ministrů AKT–ES v případě, že jsou prostředky předpokládány v rámci jednoho z nástrojů této dohody vyčerpány, přijmout vhodná opatření.

Komise v této souvislosti a pod podmínkou souhlasu Rady navrhuje, aby Rada ministrů AKT–ES přijala příložené rozhodnutí, kterým se převádí částka 110 milionů EUR z rezervy finančních prostředků 9. ERF určených na dlouhodobý rozvoj ve prospěch dotace určené k financování spolupráce mezi státy AKT v rámci finančních prostředků určených na regionální spolupráci. Tato celková částka bude přidělena takto:

- částka 70 milionů EUR určená na „Partnerství EU–Afrika pro infrastruktury“, z níž se 60 milionů EUR převede do trustového fondu kontrolovaného Evropskou investiční bankou (EIB) a 10 milionů se přidělí na financování akcí a přípravných studií pro plán infrastruktur v Africe;
- částka ve výši 20 milionů EUR určených pro podporu integrace zemí AKT do světového obchodu s přidělením částky ve výši 10 milionů EUR k prosazování podpory Společenství ve vztahu k multilaterální iniciativě „integrovaný rámec“ a částku ve výši 10 milionů EUR k realizaci projektu Společenství, jehož cílem je aktivnější účast zemí AKT v Mezinárodní obchodní organizaci (MOO);
- částka ve výši 20 milionů EUR určená na různé akce, jako např. financování výzkumných projektů v oblasti cukru, které doplňují doprovodné reformy ve prospěch zemí, jichž se týká „protokol o cukru“ (cca 9 milionů EUR), vytvoření tzv. „okna“ s názvem ERASMUS MUNDUS ve prospěch zemí AKT (cca 5 milionů EUR), podpora trustového fondu ve prospěch mechanismu APRM (African Peer Review Mechanism) Africké unie (cca

2 miliony EUR) a podpora ONU-HABITAT ve prospěch „programu účasti zlepšení podmínek ve slumech v zemích AKT“ (cca 4 miliony EUR);

Z těchto důvodů Komise navrhuje, aby Rada přijala příložené rozhodnutí týkající se přidělení rezervy finančních prostředků 9. ERF určených na dlouhodobý rozvoj.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

**týkající se postoje, který má Společenství v rámci Rady ministrů AKT–ES přijmout
ohledně rozhodnutí o přerozdělení části rezervy finančních prostředků devátého
Evropského rozvojového fondu (ERF) určených na dlouhodobý rozvoj**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 310 této smlouvy ve spojení s čl. 300 odst. 2 druhým pododstavcem,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 15 partnerské dohody mezi zeměmi AKT a EU podepsané v Cotonou dne 23. června 2000 a revidované v Lucemburku dne 25. června 2005 uděluje Radě ministrů AKT–EU pravomoc přijímat rozhodnutí na základě této dohody a odstavec 8 její přílohy I ji opravňuje přijímat vhodná opatření, pokud dojde k vyčerpání finančních prostředků stanovených v rámci nástrojů této smlouvy.
- (2) Zdroje finančních prostředků 9. ERF určené na spolupráci a regionální integraci jsou přesně určeny. Stanovisko Společenství v rámci Rady ministrů AKT–EU by mělo být určeno tak, aby vedlo k přijetí rozhodnutí týkajícího se přerozdělení části rezervy finančních prostředků 9. ERF určených na dlouhodobý rozvoj ve prospěch dotací na spolupráci mezi zeměmi AKT v rámci finančních prostředků týkajících se regionální spolupráce,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Společenství navrhuje, aby Rada ministrů AKT–EU přijala na základě předlohy připojeného rozhodnutí Rady ministrů AKT–EU toto stanovisko týkající se přidělení rezervy 9. ERF určené na dlouhodobý rozvoj.

Méně významné změny této předlohy rozhodnutí lze provést, aniž by bylo třeba nové rozhodnutí Rady.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda*

PŘÍLOHA

Předloha

ROZHODNUTÍ RADY MINISTRŮ AKT–EU

týkající se přerozdělení části rezervy finančních prostředků devátého Evropského rozvojového fondu (ERF) určených na dlouhodobý rozvoj

RADA MINISTRŮ AKT–EU,

s ohledem na partnerskou dohodu mezi skupinou afrických, karibských a tichomořských států (dále jen „AKT“) a Evropským společenstvím a jeho členskými státy, podepsanou v Cotonou dne 23. června 2000¹ a revidovanou v Lucemburku dne 25. června 2005² (dále jen „partnerská dohoda AKT–ES“), a zejména na odstavec 8 její přílohy I,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Disponibilní prostředky na spolupráci a regionální integraci jsou již přiděleny.
- (2) Za účelem podpory provádění partnerství EU–Afrika pro infrastrukturu určeného ke zjednodušení vzájemného propojení na kontinentální úrovni a k podpoře regionální integrace je třeba přidělit dodatečné finanční prostředky.
- (3) K zajištění lepší integrace zemí AKT do mezinárodního obchodu v návaznosti na akce, které Evropské společenství již provádí, je třeba přidělit dodatečné finanční prostředky.
- (4) K podpoře výzkumu v oblasti cukru doplňujícího doprovodné akce reforem, které již byly zahájeny ve prospěch zemí, jichž se týká „protokol o cukru“, je třeba přidělit dodatečné finanční prostředky.
- (5) S cílem umožnit, aby země AKT využívaly programu ERASMUS MUNDUS, je třeba přidělit dodatečné finanční prostředky.
- (6) K zajištění podpory mechanismu APRM (African Peer Review Mechanism) Africké unie určeného k prosazování politické stability, hospodářského růstu a trvalého rozvoje je třeba přidělit dodatečné finanční prostředky.
- (7) K zahájení plánování akcí určených k ozdravení slumů v určitých oblastech zemí AKT je třeba přidělit dodatečné finanční prostředky.

¹ Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 3.

² Úř. věst. L 287, 28.10.2005, s. 4.

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1 – Spolupráce mezi zeměmi AKT v rámci finančních prostředků určených na regionální spolupráci a regionální integraci

Částka 110 milionů EUR se převádí z rezervy finančních prostředků 9. ERF určených na dlouhodobý rozvoj ve prospěch dotace na spolupráci mezi státy AKT v rámci finančních prostředků určených na spolupráci a regionální integraci v souladu s cíli stanovenými v člancích 28, 29 a 30 partnerské dohody AKT–ES. Tato částka může být použita na tyto cíle:

- 1.1 Zavést „Partnerství EU–Afrika pro infrastruktury“ (70 milionů EUR): zajistit příspěvek ve výši 60 milionů EUR do trustového fondu kontrolovaného Evropskou investiční bankou (EIB) a přidělit částku 10 milionů EUR na financování akcí a přípravných studií pro plán infrastruktur v Africe;
- 1.2 Podpořit integraci zemí AKT do světového obchodu (do výše 20 milionů EUR): zajistit příspěvek ve výši do 10 milionů EUR k prosazování podpory Společenství ve vztahu k multilaterální iniciativě „integrováný rámec“ a částku ve výši do 10 milionů EUR k realizaci projektu Společenství, jehož cílem je aktivnější účast zemí AKT v Mezinárodní obchodní organizaci (MOO);
- 1.3 Ve prospěch většiny zemí AKT nebo všech těchto zemí zajistit financování (do výše 20 milionů EUR) těchto akcí: finanční podpora výzkumných projektů v oblasti cukru, které doplňují doprovodné reformy ve prospěch zemí, jichž se týká „protokol o cukru“ (do výše 9 milionů EUR), vytvoření tzv. „okna“ s názvem ERASMUS MUNDUS ve prospěch zemí AKT (do výše 5 milionů EUR), podpora trustového fondu ve prospěch mechanismu APRM (African Peer Review Mechanism) Africké unie (do výše 2 milionů EUR) a podpora ONU-HABITAT ve prospěch „programu účasti na zlepšení podmínek ve slumech v zemích AKT“ (cca 4 miliony EUR).

Článek 2 – Žádost o podporu

Rada ministrů AKT-ES vyzývá podle čl. 13 odst. 2 přílohy IV partnerské dohody AKT-ES Komisi, aby poskytla finanční prostředky na akce uvedené v článku 1.

Článek 3 – Vstup v platnost

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V...dne....

*Za Radu ministrů AKT–ES
předseda*